

AKTIV KREATIV

METALTEC BIETET
DAS GEWISSE ETWAS

UNSCHLAGBARE
PRÄZISION FÜR DIE
UHRENINDUSTRIE



voestalpine

ONE STEP AHEAD.



UNSCHEINBAR SPEKTAKULÄR

Im Industriegebiet eines kleinen Dorfs nahe Biel sind nur das Bürogebäude und die Lagerausfahrt von der Strasse aus zu erkennen. Das Gelände erstreckt sich zwischen Waldrand und Feldern über einen weiten zentralen Platz, auf dem das Vormaterial angeliefert wird und der Kundenrücklaufschrott für das Recycling ankommt. Daneben die Produktionshalle, der man von aussen ebenfalls nicht ansieht, dass hier Produkte auf Weltniveau verarbeitet werden. Auf der anderen Seite die neue, etwas mächtigere Produktionshalle, die zeigt: Hier wird ausgebaut, hier wird Innovation vorangetrieben, hier findet Zukunft statt.

So unscheinbar unser Standort in Pieterlen auf den ersten Blick wirken mag, so spektakulär sind die Produkte, die tagtäglich ausgeliefert werden. Und zwar an anspruchsvollste Kundschaft weltweit: Ob

Uhrenindustrie, Medizinaltechnik oder Automobilindustrie – all diese Bereiche sind auf engste Toleranzen, aber auch auf Flexibilität bezüglich spezifischer Wünsche sowie auf Schweizer Verlässlichkeit angewiesen.

Aufgrund der Zusammenarbeit mit diesen dynamischen, zukunftsorientierten Branchen sind wir stetig gefordert, am Puls der Zeit zu bleiben. Das gibt uns die Möglichkeit, uns so auf weltweit höchstem Niveau zu beweisen und weiterzuentwickeln. Und das ist ein Privileg: Nichts motiviert uns mehr, als zu den Besten zu gehören – auch dank unserer neuen Produktionsmöglichkeiten in Pieterlen.

Carsten Harms

Carsten Harms
CEO

METALTEC – KEINE KOMPROMISSE

Mit der Kompetenz, seit über 30 Jahren höchste Qualität und kunden-spezifische Lösungen im Blankstahl-bereich bieten zu können, hat sich Metaltec einen Namen gemacht. Doch dazu gehört viel mehr als nur Blankstahl – das gewisse Etwas ist die perfekte Kombination aus Präzision, Kundenfokus, Beratung, Lagerhaltung und natürlich Innovation.



Reproduzierbare Präzision

Engste Toleranzen und Sondertoleranzen gemäss Kundenwünschen sind nicht nur möglich, sondern selbstverständlich. Dank unseres modernen Maschinen-parks und viel Erfahrung erfüllen wir Ihre Wünsche in konstant hoher Qualität. Unsere Produktausführun-gen umfassen:

- Draht gezogen: Ø 0,7–12 mm, ISO und Sondertoleranzen, in Ringen oder auf Spulen
- Rundstab gezogen: Ø 0,7–16 mm, Toleranzen: h9–h8, erzeugungslang, in Sonderlän-gen, in diversen Ausführungen
- Rundstab geschliffen: Ø 1,4–23 mm, Toleranzen: h8–h5 und Sondertoleranzen
- Formprofile gewalzt/gezogen: Breite 0,4–10 mm, Dicke 0,25–10 mm, gerichtet in Stäben bis 4'000 mm ± 5 mm darstellbar, gespult in Ringen



Spezifische Bedürfnisse

Wir beliefern anspruchs-volle, hochspezialisierte Segmente wie die Uhrenindustrie, Medizinaltechnik und Automobil-industrie – und decken jeweils deren spezifische Bedürfnisse ab. Nicht nur betreffend Verarbeitung, sondern auch im Hinblick auf Zuverlässigkeit, Nachhaltigkeit und Erfahrung. Und das immer mit dem Swiss Finish: Schweizer Qualität durch und durch.



Umfassende Beratung

Ob Beratung zu Material, Ver-arbeitung, Logistik oder auch Beschichtung: Mit unseren kompeten-ten, spezialisierten Teams bieten wir Ihnen Expertise und Services über die gesamte Lieferkette hinweg – auch dank unseres konzerneigenen Netzwerks sowie jahrzehntelanger Partnerschaften.



Clevere Lagerhaltung

Einerseits können wir uns auf die konzerninterne Lager-haltung der Stähle verlassen, andererseits bietet unser eigenes Lager Verlässlichkeit und Flexibilität. Sprechen Sie uns an!



Innovation und Entwicklung

Die Kombination aus Erfahrung, modernem Maschinenpark, neusten Technolo-gien und konsequenter Kunden-ausrichtung ist der perfekte Nähr-boden für Innovation – und damit für immer präzisere und spezifische Premium-Produkte.

■

AUTOMOBILINDUSTRIE: EIN WERTVOLLES ERBE

Metaltec hat sich als unverzichtbarer Partner der Automobilindustrie etabliert, und zwar durch spezialisierte Lösungen und Dienstleistungen, die den höchsten Anforderungen dieser dynamischen Branche gerecht werden. Unsere Schlüsselkompetenzen liegen im Bereich der hochprä-zisen Metallbearbeitung sowie in innovativen Fertigungstechnologien, die für die Produktion komplexer und langlebiger Automobilkomponen-ten unabdingbar sind.

Hochpräzise gefertigte Teile werden in verschiedenen Bereichen der Automobilproduktion benötigt, von Motor- und Antriebskomponenten bis hin zu sicherheitsrelevanten Bauteilen. Dass wir in der Lage sind, extrem enge Toleranzen einzuhalten und uns auf eine Branche im Wan-del einzustellen, ist also der langen Erfahrung in der Automobilindustrie zu verdanken, in der Präzision und Zuverlässigkeit entscheidend sind.

Sie wollen mehr zu unseren Kompetenzen in dieser Branche erfahren? Giuseppe Scarnà, Leiter Metaltec, freut sich auf Ihre Anfrage:
giuseppe.scarna@voestalpine.com.

PRÄZISE WIE EIN SCHWEIZER UHRWERK

Was haben filigrane Uhrwerke mit unserem bodenständigen Produktionsbetrieb in Pieterlen gemeinsam? Sie beide bedienen Kundinnen und Kunden mit höchsten Ansprüchen – und zwar nicht nur an das Material. Georges Etienne, Leiter Romandie, gibt im Interview spannende Einblicke.

Welche Marktstellung nimmt voestalpine im Bereich Uhren ein?

Wir können sagen, dass wir hier weltweit die Nummer 1 sind. Vor allem beliefern wir die Uhrenindustrie in der Schweiz, wir liefern aber beispielsweise auch nach Thailand oder Portugal. Wir stehen für beste Materialqualität und überzeugen mit unserer langen Erfahrung von über 30 Jahren in der Branche. Besonders in den letzten Jahren haben wir viel in die Branche investiert, was sich nun auszahlt.

Was sind die Anforderungen der Uhrenindustrie?

Die Materialien für die sichtbaren Teile einer Uhr, wie Gehäuse und Bracelet, müssen eine exzellente und sehr gleichmässige Polierbarkeit aufweisen. Zugleich müssen sie gut zerspanbar, korrosionsbeständig und nicht-magnetisch sein. Dazu braucht es eine sehr hohe und homogene Reinheit der eingesetzten Werkstoffe, und genau das können wir bieten. Seit geraumer Zeit haben wir auchnickelfreie Werkstoffe im Angebot, denn einige Menschen sind allergisch

auf Nickel, welcher in vielen gebräuchlichen Werkstoffen für Uhren und Schmuckstücke vorkommt.

Welche Rolle spielen die Möglichkeiten von Metaltec bei der Erfüllung dieser Anforderungen?

Mit den Produktionsmöglichkeiten von Metaltec können wir nun 100% der benötigten sichtbaren Komponenten einer Uhr liefern. Das heisst: Neben Werkstoffen für das Uhrengehäuse bieten wir nun auch kaltgewalzte Profile für das Bracelet sowie Blankstahl für die Krone und die



Stifte des Bracelets an. Somit können wir nun einen Abmessungsbereich 0,8 mm – 16 mm mit engsten Toleranzen bis h6 abdecken. Es ist ein grosser Vorteil für unsere Kundenschaft, wenn alle sichtbaren Komponenten einer Uhr aus demselben Werkstoff gefertigt und von demselben Lieferanten bezogen werden.

Gibt es weitere Vorteile?

Der Fakt, dass wir die gesamte Lieferkette konzernintern abdecken, ist für unsere Kundinnen und Kunden ein enormer Vorteil. Auch die Verfügbarkeit von Stäben, Walzdraht und Blechen beziehungsweise Zuschneitten aus unserem Service Center in Wallisellen stellt für sie einen wesentlichen Vorteil dar – denn wir verfügen stets über ausreichend Vormaterial und können dadurch unsere Kundenschaft dabei unterstützen, flexibel auf Trends oder Nachfrageschwankungen zu reagieren.

Wie hat sich die Zusammenarbeit mit der Uhrenindustrie in den letzten Jahren verändert?

Die Erweiterung unseres Produktangebots durch Metaltec war für uns eine bedeutende und äusserst positive Entwicklung. Zudem haben wir unsere Lieferstrategie optimiert: Neben der direkten Belieferung grosser Uhrenmanufakturen agieren wir nun auch als Zulieferin für Drittunternehmen, die im Bereich der «Habillage» tätig sind – eine Veränderung, die höhere Anforderungen an unsere Logistik stellt. Deshalb haben wir unsere Logistiklösungen gezielt weiterentwickelt, sodass wir nun zuverlässige Just-in-Time-Lieferungen gewährleisten können.

Wir haben nicht nur in Bezug auf die eingesetzten Werkstoffe und die Lieferfähigkeit grosse Fortschritte erzielt, sondern auch im Bereich Nachhaltigkeit: Mit dem neuesten,



Georges Etienne

Der Materialingenieur arbeitet seit sieben Jahren bei der voestalpine HPM Schweiz AG und ist auf die Uhrenindustrie spezialisiert. Seit 2023 ist er als Sales Manager für die Westschweiz verantwortlich. In dieser Rolle stellt er seine Erfahrung zusammen mit seinem Team tagtäglich unter Beweis – nicht nur in der Uhrenindustrie.

nachhaltigsten Edelstahlwerk der Welt, das im Herbst 2023 in Betrieb genommen wurde, und unserem «Circular Economy»-Schrottverwertungskreislauf setzen wir neue Massstäbe und nehmen somit eine Vorreiterrolle in der Branche ein. So konnten wir den CO₂-Fussabdruck unserer Uhrenwerkstoffe bereits um mehr als 30% senken.

Was wird die Zukunft noch bringen?

Ich bin überzeugt, dass die Nachhaltigkeit unserer Produkte und Dienstleistungen weiterhin eine zentrale Rolle spielen und sogar an Bedeutung gewinnen wird. Wir entwickeln uns in diesem Bereich kontinuierlich weiter und engagieren uns bewusst über die Mindeststandards hinaus. Zudem wird die Nachfrage nachnickelfreien Materialien sicher weiter steigen.



Unsere Werkstoffe für die Uhrenindustrie finden Sie auf unserer Website:



METALTEC MEETS MEDTECH



Zu unserem MedTech-Angebot bei der voestalpine HPM Schweiz AG gehören Instrumentenstähle für chirurgische Werkzeuge und spezialisierte Werkstoffe für Implantate. Die Anforderungen an diese Materialien sind sehr hoch, insbesondere in Bezug auf Rostbeständigkeit, Biokompatibilität und Reinheit. Nur so lassen sich beste Eigenschaften gewährleisten.

Metaltec spielt für unsere Werkstoffe in der Medizinaltechnik eine entscheidende Rolle, da damit nun noch kleinere Durchmesser in engsten Toleranzen angeboten werden können – und zwar in reproduzierbarer Präzision. Durch die Integration in globale Konzernstrukturen und Vertriebsnetze sowie die Nutzung der Sonderstahlproduktion hat sich voestalpine zu einem weltweit wettbewerbsfähigen Akteur entwickelt, der sich verstärkt

auf den globalen MedTech-Markt konzentriert.

Vor allem im Hinblick auf die speziellen Anforderungen der Branche ist voestalpine mit Metaltec bestens gerüstet. Denn wir haben uns mit dem richtigen Maschinenpark und dem richtigen Know-how einen Spitzenplatz erarbeitet und konnten uns als eines der wenigen produzierenden Unternehmen etablieren, die die notwendigen Durchmesser und Toleranzen für Implantat-Stähle ziehen und schleifen können. Bearbeitungen in dieser Qualität brauchen viel Geduld und Erfahrung.

Doch voestalpine stellt nicht nur Stäbe und Drähte, sondern auch Bleche und Platten her, die in diversen medizinischen Bereichen Anwendung finden. Wir produzieren auch Pulver für die additive Fertigung von Prototypen oder individuell gefertigten Implantaten.

Ein besonderes Highlight ist seit diesem Jahr unser neuer Stahl BÖHLER N765 (1.4614): Durch die Herstellung dieses Stahls schliessen wir eine wichtige Lücke in unserem MedTech-Produktportfolio.

Mehr zum Thema MedTech finden Sie auf unserer Website:



BÖHLER N765 (1.4614): FAMILIENZUWACHS BEI DEN AUSSCHEIDUNGSHÄRTBAREN

Wir sind begeistert: Der BÖHLER N765 (1.4614) ist ab Juli 2025 bei uns in Wallisellen erhältlich! Dieser ausscheidungshärtbare Stahl wird nun direkt aus eigener Produktion in Kapfenberg angeboten und erweitert damit unsere Familie der ausscheidungshärtbaren Stähle, darunter auch N700 und N709, für die MedTech-Industrie.

Die Legierung erfüllt anspruchsvollste Anforderungen: Der nichtrostende BÖHLER N765 (1.4614) zeichnet sich durch eine einzigartige Kombination aus hoher Festigkeit, Zähigkeit (bis zu 427 °C) und Korrosionsbeständigkeit aus. Aufgrund dieser Eigenschaften wird er besonders für wärmebehandelte Teile verwendet – jedoch nicht ausschliesslich. Er erreicht eine Zugfestigkeit von über 1720 Mpa (250 ksi) und bietet eine hervorragende Kerbschlag- und Bruchzähigkeit. Seine Festigkeit ist höher als bei jedem anderen verfügbaren ausscheidungshärtbaren Edelstahl-Langprodukt.

 Ein Name, den Sie sich merken sollten.
Alle wichtigen Informationen zum BÖHLER N765 (1.4614) finden Sie im Datenblatt.

Ihre Kontaktperson im Bereich MedTech: Janina Fankhänel, Produktmanagerin MedTech/Industrie, janina.fankhaenel@voestalpine.com



UNERWARTET VIELSCHICHTIG

An unserem Standort in Dulliken verlängern wir die Lebensdauer Ihrer Bauteile, Instrumente und Werkzeuge und verbessern so deren Leistungsfähigkeit signifikant: Besonders Industrien mit extremen Belastungen oder Umwelteinflüssen profitieren von hochmodernen Beschichtungslösungen unserer Marke eifeler.

Dazu gehört zum Beispiel die Medizinaltechnik-Branche, in der vor allem die Biokompatibilität eine grosse Rolle spielt. Wir bieten folgende biokompatible Beschichtungen an:

EIFELER-MED TIN (TITANNITRID) UND TIN-UF (TIN-ULTRAFINE):

Die ultrafine-Variante ist besonders glatt und zeichnet sich vor allem durch ihre defektfreie Schichtoberfläche aus. Durch die goldene Farbe eignen sich beide Schichten auch für den Dekorbereich.

Farbe: Gold, Schichtdicke: 2–4 µm



EIFELER-MED TiCN (TITANCARBONITRID):

TiCN ist eine Beschichtung mit komplexer Mehrlagenstruktur. Trotz einer sehr hohen Härte weist TiCN eine nicht allzu hohe Sprödigkeit auf.

Farbe: Anthrazitblau, Schichtdicke: 2–3 µm

EIFELER-MED ALTIN (EXXTRAL – ALUMINIUM-TITAN-NITRID):

Eine Hartstoffschicht, speziell entwickelt für die Hart-, Trocken- und Hochgeschwindigkeitsbearbeitung.

Farbe: Anthrazit, Schichtdicke: 2–3 µm

EIFELER-MED ZRN (ZIRKONIUMNITRID):

Die verbesserte ZrN-Beschichtung ist besonders geeignet für die Bearbeitung von Aluminium-Legierungen und stellt eine gute Wahl für die Bearbeitung von nicht eisenhaltigen Metallen dar. Sie besticht insbesondere durch eine hohe Verschleissbeständigkeit und Härte sowie eine exzellente Korrosionsbeständigkeit.

Farbe: Hellgelb, Schichtdicke: 1–4 µm

EIFELER-MED CRN (CHROMNITRID):

CrN zeigt gute Gleiteigenschaften bei Minderbeschmierung. Die hohe Härte bei gleichzeitig sehr geringer Sprödigkeit ermöglicht es, dicke CrN-Beschichtungen mit sehr guten Hafteigenschaften abzuscheiden.

Farbe: Silbergrau, Schichtdicke: 2–6 µm

SUCASLIDE DLC-SCHICHT (A-C:ME):

Sucaslide eignet sich für den Einsatz auf Werkzeugen, Lagern und Präzisionsbauteilen. Super CArbon SLIDE ist eine metallhaltige, amorphe DLC-Kohlenstoffschicht (a-C:Me) von voestalpine eifeler.

Farbe: Schwarz, Schichtdicke 1,5–2,5 µm

EIFELER-MED ZRCN (ZIRKONIUM-CARBONITRID):

ZrCN besitzt eine exzellente Beständigkeit gegen Korrosion und abrasiven Verschleiss und sticht hervor durch seine hohe Härte, seine tribologischen Eigenschaften und seine Zähigkeit. Gegenüber dem bekannten hellgelben ZrN weist das bräunliche ZrCN eine erhöhte Abriebfestigkeit auf.

Farbe: Braunsilber, Schichtdicke: 1–4 µm



Weitere Details
und Informationen
finden Sie hier.

eifeler



Impressionen

Wir freuen uns, Sie auch in diesem Jahr an unseren Messeständen begrüßen zu dürfen!

Einige Impressionen aus 2024:
EPHJ Genf
Compamed Düsseldorf

Unsere anstehenden Termine

Nehmen Sie an unseren Kundenseminaren 2025 teil oder besuchen Sie uns an unseren Messeständen!

EPHJ Uhren- und MedTech-Messe

Termin 3.–6. Juni 2025
Ort Genf, Schweiz, Stand C42

BÖHLER Steel Academy (deutsch)

Termin 2.–6. September 2025
Ort Kapfenberg, Österreich

Uddeholm Customer Conference

Termin 16.–19. Juni 2025
Ort Sunne, Schweden

BÖHLER Steel Academy (französisch)

Termin 21.–24. Oktober 2025
Ort Kapfenberg, Österreich

OMTEC Chicago

Termin 17.–19. Juni 2025
Ort Chicago, USA, Stand 944

Medica / Compamed

Termin 17.–20. November 2025
Ort Düsseldorf, Deutschland



Weitere Informationen und Anmeldung

Impressum

Herausgeber: voestalpine High Performance Metals Schweiz AG, Hertistrasse 15,
CH-8304 Wallisellen, verkauf.hpm-schweiz@voestalpine.com, T +41 44 832 88 11; Verkaufs-
büro Westschweiz: Bürenstrasse 24, 2542 Pieterlen, vente.hpm-schweiz@voestalpine.com,
T +41 32 376 05 50; eifeler, Industriestrasse 2, CH-4657 Dulliken, eifeler.hpm-schweiz@voestalpine.com,
T +41 62 285 33 80, voestalpine.com/hpm/schweiz; Redaktion, Grafik und Texte: Partner & Partner,
Winterthur; Fotos: voestalpine High Performance Metals Schweiz AG

voestalpine

ONE STEP AHEAD.